2024/1485

27.5.2024

NÕUKOGU MÄÄRUS (EL) 2024/1485,

27. mai 2024,

mis käsitleb piiravaid meetmeid seoses olukorraga Venemaal

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artiklit 215,

võttes arvesse nõukogu 27. mai 2024. aasta otsust (ÜVJP) 2024/1484, mis käsitleb piiravaid meetmeid seoses olukorraga Venemaal ([1]),

võttes arvesse liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja ning Euroopa Komisjoni ühisettepanekut

ning arvestades järgmist:

(1) Nõukogu võttis 27. mail 2024 vastu otsuse (ÜVJP) 2024/1484, millega kehtestatakse sihipäraste piiravate meetmete raamistik seoses olukorraga Venemaal ja sealsete siserepressioonidega. Piiravate meetmete kehtestamise poliitiline taust ja poliitilised põhjused on esitatud kõnealuse otsuse põhjendustes.

(2) Siserepressioonid hõlmavad muu hulgas isikute piinamist ja muul julmal, ebainimlikul või alandaval viisil kohtlemist või karistamist, kiirkorras ja omavolilist hukkamist, kadumist, omavolilist kinnipidamist ja muid olulisi inimõiguste ja põhivabaduste rikkumisi, mis on sätestatud asjakohastes inimõigusi käsitlevates rahvusvahelistes õigusaktides, sealhulgas inimõiguste ülddeklaratsioonis ning kodaniku- ja poliitiliste õiguste rahvusvahelises paktis.

(3) Otsusega (ÜVJP) 2024/1484 on ette nähtud nimetatud otsuse lisas loetletud füüsiliste isikute reisikeeld, rahaliste vahendite ja majandusressursside külmutamine ning keeld teha rahalisi vahendeid ja majandusressursse kättesaadavaks nimetatud lisas loetletud füüsilistele ja juriidilistele isikutele, üksustele ja asutustele. Lisaks kehtestatakse nimetatud otsusega teatavad sektoraalsed piirangud selliste toodete ekspordile, mida võidakse kasutada siserepressioonideks, samuti toodetele, mis on peamiselt mõeldud infoturbe ja telekommunikatsiooni jälgimiseks või infopüügiks.

(4) Käesoleva määrusega kehtestatud piirangud seoses selle I ja II lisas loetletud toodetega ei piira nõukogu määruse (EL) nr 844/2014 ([2]) kohaseid piiranguid. Kui toode kuulub ühte käesoleva määruse I või II lisas esitatud kategooriasse ning määruse (EL) nr 844/2014 kohaldamisalasse, peaksid kohalduma määruses (EL) nr 844/2014 sätestatud piirangud.

(5) Käesoleva määruse II lisas täpsustatakse selliste toodete kategooriaid, mis on nende tehniliste võimaluste põhjal hinnatud siserepressioonideks kasutamiseks asjakohaseks. Kui toode on määruse (EL) nr 844/2014 kohaldamisalas, tuleks kohaldada määruses (EL) nr 844/2014 sätestatud piiranguid vaatamata sellele, kas toode vastab käesoleva määruse II lisas täpsustatud tehnilistele võimalustele.

(6) Teavet selle kohta, et varustus või seadmed, tehnoloogia või tarkvara on mõeldud kasutamiseks siserepressioonideks Venemaal, võib saada mis tahes viisil, sealhulgas käitaja oma järelduste põhjal, pädevate asutuste esitatud teabest lähtudes või avalikult kättesaadavatest allikatest.

(7) Kõnealused meetmed kuuluvad Euroopa Liidu toimimise lepingu kohaldamissalasse ja eelkõige tagamaks, et kõikide liikmesriikide majandustegevuses osalejad kohaldaksid nimetatud meetmeid ühetaoliselt, on nende rakendamiseks vaja liidu tasandi õigusakti.

([1]) ELT L, 2024/1484, 27.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2024/1484/oj.
([2]) Nõukogu 31. juuli 2014. aasta määruse (EL) nr 833/2014, mis käsitleb piiravaid meetmeid seoses Venemaa tegevusega, mis destabiliseerib olukorda Ukrainas (ELT L 229, 31.7.2014, lk 1).

(8) Käesolevas määruses järgitakse Euroopa Liidu põhiõiguste hartaga tunnustatud põhimõtteid ning austatakse põhiõigusi, eelkõige õigust tõhusale õiguskaitsevahendile ja õiglasele ärakuulamisele, kaitseõigust ning õigust isikuandmete kaitsele. Käesolevat määrust tuleks kohaldada kooskõlas nimetatud õigustega.

(9) Käesoleva määruse IV lisas esitatud loetelu muutmise kord peaks hõlmama kohustust teatada loetellu kantud füüsilistele ja juriidilistele isikutele, üksustele ja asutustele nende loetellu kandmise põhjused, et nad saaksid esitada märkusi.

(10) Käesoleva määruse rakendamiseks ja selleks, et tagada liidus võimalikult suur õiguskindlus, tuleks avalikustada nende füüsiliste ja juriidiliste isikute, üksuste ja asutuste nimed ning muud asjakohased andmed, kelle rahalised vahendid ja majandusressursid kooskõlas käesoleva määrusega külmutatakse. Igasugune isikuandmete töötlemine peaks toimuma kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) 2016/679 ([3]) ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) 2018/1725 ([4]).

(11) Liikmesriigid ja komisjon peaksid käesoleva määruse kohaselt võetud meetmed üksteisele teatavaks tegema ja esitama ka muu nende käsutuses oleva käesoleva määrusega seotud asjakohase teabe.

(12) Liikmesriigid peaksid kehtestama õigusnormid käesoleva määruse rikkumise eest kohaldatavate karistuste kohta. Karistused peaksid olema mõjusad, proportsionaalsed ja hoiatavad,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Käesolevas määruses kasutatakse järgmisi mõisteid:

a) „vahendusteenused“ –

i) selliste tehingute üle läbirääkimiste pidamine või selliste tehingute korraldamine, mille eesmärk on kaupade ja tehnoloogia või finants- ja tehniliste teenuste ost, müük või tarnimine, sealhulgas kolmandast riigist mõnda muusse kolmandasse riiki, või

ii) kaupade ja tehnoloogia või finants- ja tehniliste teenuste müük või ost, sealhulgas juhul, kui need asuvad kolmandates riikides, eesmärgiga anda need üle mõnele teisele kolmandale riigile;

b) „nõue“ – enne või pärast käesoleva määruse jõustumise kuupäeva kas kohtumenetluses või muul viisil esitatud nõue, mis tuleneb lepingust või tehingust või on sellega seotud, eelkõige:

i) nõue, millega taotletakse lepingust või tehingust tuleneva või sellega seotud kohustuse täitmist;

ii) nõue, millega taotletakse mis tahes vormis võlakirja, finantstagatise või kahjuhüvitise maksmise pikendamist või väljamaksmist;

iii) lepingu või tehinguga seotud hüvitisnõue;

iv) vastunõue;

v) nõue, mille eesmärk on kohtuotsuse, vahekohtu otsuse või sellega samaväärse otsuse tunnustamine või täitmine, sealhulgas välisriigi kohtuotsuse täidetavaks tunnistamise menetluse kaudu, olenemata kohast, kus otsus on tehtud;

([3]) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 27. aprilli 2016. aasta määrus (EL) 2016/679 füüsiliste isikute kaitse kohta isikuandmete töötlemisel ja selliste andmete vaba liikumise ning direktiivi 95/46/EÜ kehtetuks tunnistamise kohta (isikuandmete kaitse üldmäärus) (ELT L 119, 4.5.2016, lk 1).

([4]) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. oktoobri 2018. aasta määrus (EL) 2018/1725, mis käsitleb füüsiliste isikute kaitset isikuandmete töötlemisel liidu institutsioonides, organites ja asutustes ning isikuandmete vaba liikumist, ning millega tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 45/2001 ja otsus nr 1247/2002/EÜ (ELT L 295, 21.11.2018, lk 39).

c) „leping või tehing“ – mis tahes vormis ning mis tahes õiguse alusel tehtav tehing, mis hõlmab kas ühte või mitut lepingut või samalaadset kohustust samade või eri poolte vahel; mõiste „leping“ hõlmab võlakirju, tagatisi või hüvitisi, eriti finantstagatisi või -hüvitisi, ning krediite, olenemata sellest, kas need on juriidiliselt iseseisvad või mitte, ning iga kaasnevat tingimust, mis tuleneb tehingust või on sellega seotud;

d) „pädevad asutused“ – liikmesriikide pädevad asutused, mis on kindlaks määratud III lisas loetletud veebisaitidel;

e) „majandusressursid“ – igasugune vara, nii materiaalne kui ka mittemateriaalne, nii kinnis- kui ka vallasvara, mis ei ole rahalised vahendid, kuid mida on võimalik kasutada rahaliste vahendite, kaupade või teenuste hankimiseks;

f) „rahastamine või rahaline abi“ – igasugune tegevus, konkreetsest valitud vahendist sõltumata, millega asjaomane füüsiline või juriidiline isik, üksus või organ annab või lubab anda kas tingimuslikult või tingimusteta kasutamiseks omavahendeid või majandusressursse, mille hulka kuuluvad näiteks otsetoetused, laenud, garantiid, käendused, võlakirjad, akreditiivid, tarnijakrediidid, ostjakrediidid, impordi või ekspordi ettemaksed ning kõik kindlustuse ja edasikindlustuse liigid, sealhulgas ekspordikrediidikindlustus; kauba või teenuse eest kokkulepitud hinna maksmist ning makse tingimusi, mis on kindlaks määratud tavalisest äritavast lähtudes, ei loeta rahastamiseks ega rahaliseks abiks;

g) „majandusressursside külmutamine“ – toimingud, millega tõkestatakse majandusressursside kasutamine rahaliste vahendite, kaupade ja teenuste hankimiseks, sealhulgas neid müües, rentides või neile hüpoteeki seades;

h) „rahaliste vahendite külmutamine“ – toimingud, millega tõkestatakse rahaliste vahendite liigutamine, ülekandmine, muutmine, kasutamine, juurdepääs neile või tehingud nendega, mis tingivad muutusi nende mahus, väärtuses, asukohas, omandiõiguses, valduses, laadis või otstarbes, või muid muutusi, mis võimaldavad kõnealuseid rahalisi vahendeid kasutada, sealhulgas portfelli valitseda;

i) „rahalised vahendid“ – finantsvara ja tulud, sealhulgas:

   i) sularaha, tšekid, rahalised nõuded, käskvekslid, maksekorraldused ja muud makseinstrumendid;

   ii) hoiused finantsasutustes või muudes üksustes, kontode saldod, võlad ja võlakohustused;

   iii) avalikult ja eraviisiliselt kaubeldavad väärtpaberid ja võlainstrumendid, sealhulgas aktsiad ja osakud, väärtpaberite sertifikaadid, võlakirjad, vekslid, optsioonitunnistused, võlaväärtpaberid ja tuletisväärtpaberite lepingud;

   iv) intressid, dividendid või muu varalt saadud või neist kogunenud tulu;

   v) krediit, tasaarvestusõigus, tagatised, täitmisgarantiid ja muud finantskohustused;

   vi) akreditiivid, veokirjad, ostukirjad;

   vii) fondides ja finantsvahendites osalemist tõendavad dokumendid;

j) „tehniline abi“ – igasugune tehniline abi, mis on seotud parandamise, arendamise, tootmise, komplekteerimise, katsetamise, hoolduse ja muude tehniliste teenustega ning mida võib osutada juhendamise, nõustamise, koolituse, oskusteabe ja tööoskuste edastamise või konsultatsiooniteenuste kaudu, sealhulgas suuline abi;

k) „liidu territoorium“ – liikmesriikide territooriumid, sealhulgas nende õhuruum, kus kohaldatakse Euroopa Liidu lepingut nimetatud lepingus kindlaks määratud tingimustel.

Artikkel 2

1. Keelatakse

a) otse või kaudselt müüa, tarnida, üle anda ja eksportida siserepressioonideks kasutada võidavat I lisas loetletud, liidust või väljastpoolt liitu pärinevat varustust füüsilisele või juriidilisele isikule, üksusele või asutusele Venemaal või kasutamiseks Venemaal;

b) osutada tehnilist abi või vahendusteenuseid seoses punktis a osutatud varustusega otse või kaudselt ühelegi füüsilisele või juriidilisele isikule, üksusele või asutusele Venemaal või kasutamiseks Venemaal;

c) rahastada või osutada rahalist abi, sealhulgas eelkõige toetusi, laene ja ekspordikrediidikindlustust, ning kindlustust ja edasikindlustus seoses punktis a osutatud varustusega otse või kaudselt ühelegi füüsilisele või juriidilisele isikule, üksusele või asutusele Venemaal või kasutamiseks Venemaal.

2. Lõiget 1 ei kohaldata kaitsevarustuse suhtes, mida ajutiselt ekspordivad Venemaale ÜRO töötajad, liidu või selle liikmesriikide töötajad, meedia esindajad ning humanitaar- ja arenguabitöötajad ja nendega seotud töötajad üksnes isiklikuks kasutamiseks.

3. Erandina lõikest 1 võivad pädevad asutused lubada tingimustel, mida nad asjakohaseks peavad, sellise I lisas loetletud siserepressioonideks kasutada võidava varustuse müüki, tarnimist, üleandmist ja eksporti ning seonduvat rahastamist ning rahalist ja tehnilist abi, mis on ette nähtud kasutamiseks üksnes humanitaar- või kaitseotstarbel, ÜRO või liidu korraldatavates institutsioonide ülesehitamise programmides või ÜRO ja liidu või piirkondlike ja allpiirkondlike organisatsioonide kriisiohjeoperatsioonides.

4. Lõikes 3 osutatud loa võib anda ainult enne tegevust, mille jaoks luba taotleti. Asjaomane liikmesriik teavitab nelja nädala jooksul pärast loa andmist teisi liikmesriike ja komisjoni kõigist käesoleva artikli alusel antud lubadest.

5. Erandina lõikest 1 võivad pädevad asutused anda loa kõnealuses lõikes osutatud müügiks, tarnimiseks, üleandmiseks, ekspordiks või abi või teenuste osutamiseks pärast seda, kui nad on kindlaks teinud, et see on vajalik:

a) liidu ja liikmesriikide või partnerriikide diplomaatiliste ja konsulaaresinduste, sealhulgas delegatsioonide, saatkondade ja missioonide, või rahvusvahelisest õigusest tuleneva puutumatusega kaitstud rahvusvaheliste organisatsioonide tegutsemiseks Venemaal;

b) Venemaal, Ukrainas, liidus, Venemaa ja liidu vahel ning Ukraina ja liidu vahel elektroonilise side teenuste osutamiseks liidu telekommunikatsioonioperaatorite poolt, selliste elektroonilise side teenuste toimimiseks, hoolduseks ja turvalisuseks vajalike seotud vahendite pakkumiseks ja teenuste osutamiseks ning andmekeskusteenuste osutamiseks liidus.

Artikkel 3

1. Keelatud on II lisas loetletud, liidust või väljastpoolt liitu pärinevate seadmete, tehnoloogia või tarkvara müük, tarnimine, üleandmine või eksportimine otse või kaudselt ühelegi füüsilisele või juriidilisele isikule, üksusele või asutusele Venemaal või kasutamiseks Venemaal, välja arvatud juhul, kui asjaomase liikmesriigi pädev asutus on andnud selleks eelneva loa.

2. Pädevad asutused ei anna lõikes 1 nimetatud luba, kui neil on piisav põhjus arvata, et Venemaa valitsus, avalik-õiguslikud asutused, äriühingud või ametid või nende nimel või nende juhiste alusel tegutsev isik või üksus võiksid kasutada kõnealuseid seadmeid, tehnoloogiat või tarkvara siserepressioonideks.

3. II lisa hõlmab infoturbe- ja telekommunikatsiooniseadmeid, -tehnoloogiat ja -tarkvara, mida võidakse väärkasutada siserepressioonideks.

4. Erandina lõigetest 1 ja 2 võivad pädevad asutused anda loa kõnealuses lõikes osutatud müügiks, tarnimiseks, üleandmiseks, ekspordiks või abi või teenuste osutamiseks pärast seda, kui nad on kindlaks teinud, et see on vajalik:

a) liidu ja liikmesriikide või partnerriikide diplomaatiliste ja konsulaaresinduste, sealhulgas delegatsioonide, saatkondade ja missioonide, või rahvusvahelisest õigusest tuleneva puutumatusega kaitstud rahvusvaheliste organisatsioonide tegutsemiseks Venemaal;

b) Venemaal, Ukrainas, liidus, Venemaa ja liidu vahel ning Ukraina ja liidu vahel elektroonilise side teenuste osutamiseks liidu telekommunikatsioonioperaatorite poolt, selliste elektroonilise side teenuste toimimiseks, hoolduseks ja turvalisuseks vajalike seotud vahendite pakkumiseks ja teenuste osutamiseks ning andmekeskusteenuste osutamiseks liidus.

5. Asjaomane liikmesriik teavitab nelja nädala jooksul pärast loa andmist teisi liikmesriike ja komisjoni kõigist käesoleva artikli alusel antud lubadest.

6. Asjaomane liikmesriik teavitab nelja nädala jooksul pärast käesoleva artikli alusel loa andmisest keeldumist teisi liikmesriike ja komisjoni kõigist keeldumistest.

7. Käesolev artikkel ei piira nõukogu määruse (EL) nr 833/2014 artikli 2a kohaldamist.

Artikkel 4

1. Välja arvatud juhul, kui asjaomase liikmesriigi pädev asutus on andnud selleks eelneva loa artikli 3 lõike 1 kohaselt, on keelatud

a) anda otse või kaudselt ühelegi füüsilisele või juriidilisele isikule, üksusele või asutusele Venemaal või kasutamiseks Venemaal tehnilist abi või osutada neile vahendusteenuseid, mis on seotud II lisas loetletud seadmete, tehnoloogia ja tarkvaraga või II lisas loetletud seadmete ja tehnoloogia paigaldamise, tarnimise, tootmise, hoolduse, parandamise või kasutamisega või II lisas loetletud tarkvara tarnimise, paigaldamise, käitamise või ajakohastamisega;

b) otse või kaudselt rahastada füüsilisi või juriidilisi isikuid, üksusi või asutusi Venemaal või anda Venemaal kasutamiseks otse või kaudselt rahalist abi seoses II lisas loetletud varustuse, tehnoloogia ja tarkvaraga;

c) osutada telekommunikatsiooni või interneti jälgimise või infopüügi teenuseid, millest saavad otse või kaudselt kasu Venemaa valitsus, avalik-õiguslikud asutused, äriühingud ja ametid või nende nimel või nende juhiste alusel tegutsev isik või üksus.

2. Lõike 1 punkti a kohaldamisel hõlmab asjaomaste seadmete hooldamise ja parandamise keeld ka keeldu hooldada, ajakohastada ja parandada seadmesse sisseehitatud tarkvara.

3. Lõike 1 punkti c kohaldamisel tähendavad „telekommunikatsiooni või interneti jälgimise või infopüügi teenused“ selliseid teenuseid, mille kaudu antakse eelkõige II lisas loetletud seadmeid, tehnoloogiat või tarkvara kasutades juurdepääs isiku sissetulevale ja väljaminevale kaugsidele ja kõnega seotud andmetele ning antakse selliseid andmeid üle nende andmete kogumiseks, dekodeerimiseks, salvestamiseks, töötlemiseks, analüüsiks või arhiveerimiseks või muudeks sellise tegevusega seotud tegevuseks.

Artikkel 5

1. Artikli 2 lõikes 1 ja artikli 3 lõikes 1 sätestatud keelde kohaldatakse juhul, kui I ja II lisas loetlemata varustus või seadmed, tehnoloogia või tarkvara on tervikuna või osaliselt mõeldud kasutamiseks seoses siserepressioonidega Venemaal. Kui käitaja sellest teadlikuks saab, teavitab ta viivitamata pädevaid asutusi.

2. Artikli 2 lõikes 1 ja artikli 3 lõikes 1 sätestatud keelde ei kohaldata, kui käitajal ei olnud põhjust kahtlustada, et I ja II lisas loetlemata varustus või seadmed, tehnoloogia või tarkvara on tervikuna või osaliselt mõeldud kasutamiseks seoses siserepressioonidega Venemaal.

Artikkel 6

1. Kõik rahalised vahendid ja majandusressursid, mis kuuluvad IV lisas loetletud füüsilisele või juriidilisele isikule, üksusele või asutusele või on tema omandis, valduses või kontrolli all, külmutatakse.

2. IV lisas loetletud füüsilistele või juriidilistele isikutele, üksustele või asutustele ega nende kasuks ei tehta otse ega kaudselt kättesaadavaks rahalisi vahendeid ega majandusressursse.

3. IV lisas on loetletud füüsilised ja juriidilised isikud, üksused ja asutused, kes

a) vastutavad inimõiguste raske rikkumise või kuritarvitamise või kodanikuühiskonna ja demokraatliku opositsiooni represseerimise eest või kelle tegevus muul viisil tõsiselt õõnestab demokraatiat või õigusriigi põhimõtet Venemaal;

b) pakuvad rahalist, tehnilist või materiaalset tuge punktis a sätestatud tegudele või on nendega muul viisil seotud, sealhulgas neid tegusid kavandades, juhtides, tellides, abistades, ette valmistades, hõlbustades või julgustades;

c) on seotud punktis a või b osutatud füüsiliste või juriidiliste isikute, üksuste või asutustega.

Artikkel 7

1. Erandina artikli 6 lõigetest 1 ja 2 võivad pädevad asutused anda loa teatavate külmutatud rahaliste vahendite või majandusressursside vabastamiseks või kättesaadavaks tegemiseks vastavalt tingimustele, mida nad asjakohaseks peavad, kui nad on kindlaks teinud, et need rahalised vahendid või majandusressursid on

a) vajalikud IV lisas loetletud füüsiliste või juriidiliste isikute, üksuste või asutuste või selliste füüsiliste isikute ülalpeetavate pereliikmete põhivajaduste katmiseks, sealhulgas toiduainete, üüri või hüpoteegi, ravimite ja ravikulude, maksude, kindlustusmaksete ning kommunaalteenuste eest tasumiseks;

b) ette nähtud üksnes õigusabiteenustega seotud mõistliku töötasu maksmiseks või nendest teenustest tulenevate kulude hüvitamiseks;

c) ette nähtud üksnes tasu või teenustasu maksmiseks külmutatud rahaliste vahendite ja majandusressursside tavapärase haldamise või säilitamise eest;

d) vajalik erakorraliste kulutuste katteks, tingimusel et asjaomane pädev asutus on vähemalt kaks nädalat enne loa andmist teavitanud teiste liikmesriikide pädevaid asutusi ja komisjoni põhjustest, mille alusel ta peab vajalikuks konkreetse loa andmist;

e) makstavad rahvusvahelise õiguse alusel puutumatu diplomaatilise või konsulaaresinduse või rahvusvahelise organisatsiooni pangakontole või pangakontolt, kui sellised maksed on ette nähtud kasutamiseks diplomaatilise või konsulaaresinduse või rahvusvahelise organisatsiooni ametlikel eesmärkidel;

f) vajalikud liidu ja liikmesriikide või partnerriikide diplomaatiliste ja konsulaaresinduste, sealhulgas delegatsioonide, saatkondade ja missioonide, või rahvusvahelisest õigusest tuleneva puutumatusega kaitstud rahvusvaheliste organisatsioonide tegutsemiseks Venemaal;

g) vajalikud Venemaal, Ukrainas, liidus, Venemaa ja liidu vahel ning Ukraina ja liidu vahel elektroonilise side teenuste osutamiseks liidu telekommunikatsioonioperaatorite poolt, selliste elektroonilise side teenuste toimimiseks, hoolduseks ja turvalisuseks vajalike seotud vahendite pakkumiseks ja teenuste osutamiseks ning andmekeskusteenuste osutamiseks liidus või

h) vajalikud liidus asutatud juriidilise isiku, üksuse või asutuse omandiõiguse müügiks ja üleandmiseks hiljemalt 28. augustiks 2024 või kuue kuu jooksul alates IV lisas esitatud loetellu kandmise kuupäevast, olenevalt sellest, kumb kuupäev on hilisem, kui see omandiõigus kuulub otse või kaudselt IV lisas loetletud füüsilisele või juriidilisele isikule, üksusele või asutusele, ning olles eelnevalt kindlaks teinud, et sellisest müügist ja üleandmisest saadud tulu jääb külmutatuks.

2. Asjaomane liikmesriik teatab teistele liikmesriikidele ja komisjonile loa andmisest lõike 1 alusel kahe nädala jooksul pärast sellise loa andmist.

Artikkel 8

1. Erandina artikli 6 lõigetest 1 ja 2 võivad pädevad asutused anda loa teatavate külmutatud rahaliste vahendite või majandusressursside vabastamiseks või teatavate rahaliste vahendite või majandusressursside kättesaadavaks tegemiseks vastavalt tingimustele, mida nad peavad asjakohaseks, pärast seda, kui nad on kindlaks teinud, et need rahalised vahendid või majandusressursid on vajalikud humanitaarabi õigel ajal kohaletoimetamise tagamiseks või muu inimeste põhivajaduste rahuldamist toetava tegevuse toetamiseks.

2. Kui asjaomane pädev asutus ei ole viie tööpäeva jooksul lõike 1 kohase loa taotluse kättesaamisest teinud keelavat otsust, küsinud teavet või teatanud lisaaja vajadusest, loetakse luba antuks.

3. Asjaomane liikmesriik teavitab nelja nädala jooksul pärast sellise loa andmist teisi liikmesriike ja komisjoni kõigist käesoleva artikli alusel antud lubadest.

Artikkel 9

1. Erandina artikli 6 lõikest 1 võivad pädevad asutused anda loa teatavate külmutatud rahaliste vahendite või majandusressursside vabastamiseks, kui on täidetud järgmised tingimused:

a) vahekohus on teinud kõnealuste rahaliste vahendite või majandusressursside kohta otsuse enne kuupäeva, mil artiklis 6 osutatud füüsiline või juriidiline isik, üksus või asutus kanti IV lisas esitatud loetellu, või nende kohta on liidus tehtud kohtu või haldusorgani otsus või asjaomases liikmesriigis täitmisele pööratav kohtuotsus enne või pärast nimetatud kuupäeva;

b) rahalisi vahendeid või majandusressursse kasutatakse ainult sellise otsusega tagatud või kehtivaks tunnistatud nõuete rahuldamiseks kõnealuseid nõudeid omavate isikute õigusi reguleerivate õigusnormidega seatud piires;

c) otsus ei ole tehtud IV lisas loetletud füüsilise või juriidilise isiku, üksuse või asutuse kasuks ning

d) otsuse tunnustamine ei ole vastuolus asjaomase liikmesriigi avaliku korraga.

2. Asjaomane liikmesriik teatab teistele liikmesriikidele ja komisjonile loa andmisest lõike 1 alusel kahe nädala jooksul pärast sellise loa andmist.

Artikkel 10

1. Erandina artikli 6 lõikest 1 ning tingimusel, et IV lisas loetletud füüsilisel või juriidilisel isikul, üksusel või asutusel tuleb teha makse vastavalt lepingule või kokkuleppele, mille ta on sõlminud, või kohustusele, mis tekkis asjaomasele füüsilisele või juriidilisele isikule, üksusele või asutusele enne kuupäeva, mil kõnealune füüsiline või juriidiline isik, üksus või asutus kanti IV lisasse, võivad pädevad asutused anda loa vabastada teatavad külmutatud rahalised vahendid või majandusressursid tingimustel, mida nad peavad asjakohaseks, eeldusel et asjaomane pädev asutus on teinud kindlaks, et

a) IV lisas loetletud füüsiline või juriidiline isik, üksus või asutus kasutab rahalisi vahendeid või majandusressursse makseteks ja

b) makse ei ole vastuolus artikli 6 lõikega 2.

2. Asjaomane liikmesriik teatab teistele liikmesriikidele ja komisjonile loa andmisest lõike 1 alusel kahe nädala jooksul pärast sellise loa andmist.

Artikkel 11

1. Artikli 6 lõikega 2 ei takistata finants- või krediidiasutustel, kes saavad rahalisi vahendeid, mille on loetellu kantud füüsilise või juriidilise isiku, üksuse või asutuse kontole üle kandnud kolmandad isikud, külmutatud kontode krediteerimist, tingimusel et ka kõik neile kontodele lisatavad summad külmutatakse. Finants- või krediidiasutus teatab asjaomasele pädevale asutusele viivitamata sellistest ülekannetest.

2. Artikli 6 lõiget 2 ei kohaldata külmutatud kontodele kantud järgmiste summade suhtes:

a) nende kontode intressid muud ja tulud;

b) maksed, mis tulenevad lepingutest, kokkulepetest või kohustustest, mis sõlmiti või tekkisid enne kuupäeva, mil artiklis 6 osutatud füüsiline või juriidiline isik, üksus või asutus kanti IV lisasse, või

c) maksed, mis kuuluvad tasumisele mõnes liikmesriigis tehtud või asjaomases liikmesriigis täitmisele pööratava kohtu, haldusorgani või vahekohtu otsuse alusel,

tingimusel et kõik sellised intressid, muud tulud ja maksed külmutatakse kooskõlas artikli 6 lõikega 1.

Artikkel 12

1. Füüsilised ja juriidilised isikud, üksused ja asutused kohustuvad

a) esitama viivitamata teabe, mis hõlbustaks käesoleva määruse nõuete täitmist, näiteks teabe vastavalt artikli 6 lõikele 1 külmutatud kontode ja rahasummade kohta või teabe, mis on olemas liidu territooriumil olevate rahaliste vahendite ja majandusressursside kohta, mis kuuluvad IV lisas loetletud füüsilistele või juriidilistele isikutele, üksustele või asutustele või on nende omandis, valduses või kontrolli all ning mida ei ole käsitanud külmutatuna ükski füüsiline ega juriidiline isik, üksus või asutus, kellel on kohustus seda teha, oma elu- või asukohaliikmesriigi pädevale asutusele ja edastama selle teabe otse või liikmesriigi kaudu komisjonile ning

b) tegema kõnealuse pädeva asutusega koostööd punktis a osutatud teabe kontrollimisel.

2. Lõiget 1 kohaldatakse tingimusel, et järgitakse liikmesriigi või muid kohaldatavaid õigusnorme, mis käsitlevad õigusasutuste valduses oleva teabe konfidentsiaalsust, ning austades Euroopa Liidu põhiõiguste harta artikliga 7 tagatud advokaadi ja kliendi vahelise suhtluse konfidentsiaalsust. Sel eesmärgil hõlmab see ka suhtlust seoses õigusnõustamisega, mida pakuvad teised kutsetunnistusega spetsialistid, kellel on riigisisese õiguse kohaselt õigus esindada oma kliente kohtumenetluses, niivõrd kui sellist õigusnõustamist pakutakse seoses poolelioleva või tulevase kohtumenetlusega.

3. Kogu muu teave, mille komisjon saab otse, tehakse kättesaadavaks ka liikmesriikidele.

4. Käesoleva artikli kohaselt esitatud või saadud teavet kasutatakse ainult sel otstarbel, milleks see esitati või saadi.

5. Pädevad asutused, sealhulgas täitevasutused, tolliasutused Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 952/2013 ([5]) tähenduses, pädevad asutused Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 575/2013 ([6]) ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivide (EL) 2015/849 ([7]) ja 2014/65/EL ([8]) tähenduses ja selliste ametlike registrite haldajad, kus registreeritakse füüsilisi ja juriidilisi isikuid, üksusi ja asutusi ning kinnis- ja vallasvara, töötlevad ja vahetavad viivitamata teavet, sealhulgas isikuandmeid ja vajaduse korral käesoleva artikli lõikes 1 osutatud teavet, oma liikmesriigi ja teiste liikmesriikide pädevate asutuste ning komisjoniga, kui selline töötlemine ja teabe vahetamine on vajalik teavet töötleva asutuse või teavet saava asutuse ülesannete täitmiseks käesoleva määruse alusel, eelkõige juhul, kui nad on kindlaks teinud käesolevas määruses sätestatud keeldude rikkumise või neist kõrvalehoidmise või nende rikkumise või neist kõrvalehoidmise katse.

Artikkel 13

1. Keelatud on teadlikult ja tahtlikult osaleda tegevuses, mille eesmärk või tagajärg on kõrvalehoidmine käesolevas määruses viidatud meetmetest.

([5]) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 9. oktoobri 2013. aasta määrus (EL) nr 952/2013, millega kehtestatakse liidu tolliseadustik (ELT L 269, 10.10.2013, lk 1).

([6]) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 26. juuni 2013. aasta määrus (EL) nr 575/2013, mis käsitleb krediidiasutuste suhtes kohaldatavaid usaldatavusnõudeid ja millega muudetakse määrust (EL) nr 648/2012 (ELT L 176, 27.6.2013, lk 1).

([7]) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 20. mai 2015. aasta direktiiv (EL) 2015/849, mis käsitleb finantssüsteemi rahapesu või terrorismi rahastamise eesmärgil kasutamise tõkestamist ning millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EL) nr 648/2012 ja tunnistatakse kehtetuks Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 2005/60/EÜ ja komisjoni direktiiv 2006/70/EÜ (ELT L 141, 5.6.2015, lk 73).

([8]) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 15. mai 2014. aasta direktiiv 2014/65/EL finantsinstrumentide turgude kohta ning millega muudetakse direktiive 2002/92/EÜ ja 2011/61/EL (ELT L 173, 12.6.2014, lk 349).

2. IV lisas loetletud füüsilised ja juriidilised isikud, üksused ja asutused

a) esitavad kuue nädala jooksul pärast nende IV lisasse kandmise kuupäeva teabe liikmesriigi jurisdiktsiooni alla kuuluvate rahaliste vahendite ja majandusressursside kohta, mis kuuluvad neile või on nende omandis, valduses või kontrolli all, selle liikmesriigi pädevale asutusele, kus nimetatud rahalised vahendid või majandusressursid asuvad, ning

b) teevad selle pädeva asutusega koostööd nimetatud teabe kontrollimisel.

3. Käesoleva artikli lõikes 2 sätestatud nõuete täitmata jätmist käsitatakse osalemisena käesoleva artikli lõikes 1 osutatud tegevuses, mille eesmärk või tagajärg on kõrvalehoidmine artiklis 6 osutatud meetmetest.

4. Asjaomane liikmesriik esitab lõike 2 punkti a kohaselt saadud teabe komisjonile kahe nädala jooksul pärast selle saamist.

5. Käesoleva artikli kohaselt esitatud või saadud teavet kasutatakse ainult sel otstarbel, milleks see esitati või saadi.

6. Isikuandmeid töödeldakse kooskõlas käesoleva määrusega ning määrustega (EL) 2016/679 ja (EL) 2018/1725 ning üksnes niivõrd, kui see on vajalik käesoleva määruse kohaldamiseks.

Artikkel 14

1. Rahaliste vahendite ja majandusressursside külmutamine ja nende kättesaadavaks tegemisest keeldumine, kui see on tingitud heast usust, et selline tegevus on kooskõlas käesoleva määrusega, ei too käesolevat määrust rakendavale füüsilisele ja juriidilisele isikule, üksusele ning asutusele, selle juhtidele ega töötajatele kaasa mingit vastutust, välja arvatud juhul, kui tõendatakse, et rahaliste vahendite ja majandusressursside külmutamise või kinnipidamise põhjustas hooletus.

2. Füüsilistele või juriidilistele isikutele, üksustele või asutustele ei tulene mingit vastutust sellise tegevuse eest, mille puhul nad ei teadnud ja neil ei olnud põhjust arvata, et see võiks olla vastuolus käesolevas määruses sätestatud meetmetega.

Artikkel 15

1. Lepingute ja tehingute puhul, mille täitmist on otse või kaudselt, tervikuna või osaliselt mõjutanud käesoleva määrusega kehtestatud meetmed, ei rahuldata ühtki nõuet, sealhulgas hüvitisnõuet ega muud samalaadset nõuet, nagu tasaarvestusnõue või tagatisnõue, eelkõige nõuet, mille eesmärk on mis tahes vormis võlakirja, tagatise või hüvitise, eelkõige finantstagatise või -hüvitise pikendamine või väljamaksmine, kui nõude esitajaks on

a) IV lisas loetletud füüsilised või juriidilised isikud, üksused või asutused;

b) füüsiline või juriidiline isik, üksus või asutus, kes tegutseb mõne punktis a osutatud füüsilise või juriidilise isiku, üksuse või asutuse kaudu või tema nimel.

2. Nõude täitmise menetluses lasub kohustus tõendada, et kõnealuse nõude täitmine ei ole lõike 1 alusel keelatud, nõude täitmist taotleval füüsilisel või juriidilisel isikul, üksusel või asutusel.

3. Käesoleva artikliga ei piirata lõikes 1 osutatud füüsiliste või juriidiliste isikute, üksuste ja asutuste õigust nõuda kooskõlas käesoleva määrusega lepinguliste kohustuste täitmata jätmise seaduslikkuse kohtulikku kontrolli.

Artikkel 16

1. Komisjon ja liikmesriigid teatavad üksteisele käesoleva määruse alusel võetud meetmetest ja jagavad omavahel muud nende käsutuses olevat käesoleva määrusega seotud asjakohast teavet, eelkõige teavet, mis puudutab järgmist:

a) artikli 6 alusel külmutatud rahalised vahendid ja käesolevas määruses sätestatud erandite alusel antud load;

b) rikkumise ja täitmise tagamise probleemid ning liikmesriikide kohtute tehtud otsused.

2. Liikmesriigid edastavad viivitamata üksteisele ja komisjonile muu nende käsutuses oleva asjaomase teabe, mis võib mõjutada käesoleva määruse tulemuslikku rakendamist.

Artikkel 17

1. Kui nõukogu otsustab kohaldada füüsilise või juriidilise isiku, üksuse või asutuse suhtes artiklis 2 osutatud meetmeid, muudab ta vastavalt IV lisa.

2. Nõukogu edastab lõikes 1 osutatud otsuse, sealhulgas loetellu kandmise põhjused, asjaomasele füüsilisele või juriidilisele isikule, üksusele või asutusele otse, kui aadress on teada ja kui teatamine on võimalik, või teatise avaldamise kaudu, andes asjaomasele füüsilisele või juriidilisele isikule, üksusele või asutusele võimaluse esitada märkusi.

3. Kui esitatakse märkusi või uusi olulisi tõendeid, vaatab nõukogu lõikes 1 osutatud otsused läbi ning teavitab vastavalt asjaomast füüsilist või juriidilist isikut, üksust või asutust.

4. IV lisas esitatud loetelu vaadatakse korrapäraselt ja vähemalt iga 12 kuu tagant läbi.

5. Komisjonil on õigus liikmesriikide antud teabe alusel III lisa muuta.

Artikkel 18

1. IV lisa sisaldab asjaomaste füüsiliste või juriidiliste isikute, üksuste või asutuste loetellu kandmise põhjuseid.

2. IV lisa sisaldab asjaomaste füüsiliste ja juriidiliste isikute, üksuste ja asutuste tuvastamiseks vajalikku kättesaadavat teavet. Füüsiliste isikute puhul võib selline teave sisaldada: nimesid ja varjunimesid; sünniaega ja -kohta; kodakondsust, passi- ja isikutunnistuse numbrit; sugu; aadressi, kui see on teada; ja kodakondsust või elukutset. Juriidiliste isikute, üksuste ja asutuste puhul võib esitada nime, registrisse kandmise koha ja kuupäeva, registrinumbri ning tegevuskoha.

Artikkel 19

1. Liikmesriigid kehtestavad õigusnormid käesoleva määruse sätete rikkumise eest kohaldatavate karistuste kohta ning võtavad kõik vajalikud meetmed nende rakendamise tagamiseks. Ettenähtud karistused peavad olema mõjusad, proportsionaalsed ja hoiatavad. Liikmesriigid sätestavad ka asjakohased meetmed sellise rikkumise tulemusena saadud tulu konfiskeerimiseks.

2. Liikmesriigid teevad lõikes 1 osutatud õigusnormid komisjonile teatavaks viivitamata pärast käesoleva määruse jõustumist ja teavitavad komisjoni nende hilisematest muudatustest.

Artikkel 20

1. Nõukogu, komisjon ning liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja (edaspidi „kõrge esindaja“) võivad töödelda käesolevast määrusest tulenevate ülesannete täitmiseks isikuandmeid. Kõnealused ülesanded on järgmised:

a) nõukogu valmistab ette ja teeb muudatusi IV lisas;

b) kõrge esindaja valmistab ette muudatusi IV lisas;

c) komisjon

i) lisab IV lisasse kantud andmed selliste füüsiliste ja juriidiliste isikute, rühmituste ja üksuste elektroonsesse konsolideeritud loetellu, kelle suhtes on kehtestatud liidu finantssanktsioonid, ning interaktiivsele sanktsioonide kaardile, mis on mõlemad üldsusele kättesaadavad;

ii) töötleb käesoleva määruse kohaste meetmete mõju käsitlevat teavet, nagu külmutatud rahaliste vahendite väärtus ja teave pädevate asutuste antud lubade kohta.

2. Nõukogu, komisjon ja kõrge esindaja töötlevad kohaldataval juhul loetellu kantud füüsiliste isikute toimepandud kuritegusid ja süüdimõistvaid kohtuotsuseid või selliste isikutega seotud julgeolekumeetmeid käsitlevaid andmeid üksnes ulatuses, mis on vajalik IV lisa koostamiseks.

3. Käesoleva määruse kohaldamisel nimetatakse nõukogu, komisjon ja kõrge esindaja vastutavaks töötlejaks määruse (EL) 2018/1725 artikli 3 punkti 8 tähenduses, et tagada asjaomaste füüsiliste isikute võimalus kasutada nimetatud määrusest tulenevaid õigusi.

Artikkel 21

1. Liikmesriigid määravad käesolevas määruses osutatud pädevad asutused ja nimetavad need III lisas loetletud veebisaitidel. Liikmesriigid teatavad komisjonile igast III lisas loetletud veebisaidi aadressi muudatusest.

2. Liikmesriigid teevad oma pädevad asutused ja nende kontaktandmed komisjonile teatavaks viivitamata pärast käesoleva määruse jõustumist ja teatavad komisjonile ka sellest, kui need hiljem muutuvad.

3. Kui käesolevas määruses on nõue komisjoni teavitada või temaga suhelda, tuleb selleks kasutada III lisas loetletud aadressi ja muid kontaktandmeid.

Artikkel 22

Käesoleva määruse kohaselt saadud või edastatud teavet kasutatakse ainult sel eesmärgil, milleks see teave edastati või saadi.

Artikkel 23

Käesolevat määrust kohaldatakse

a) liidu territooriumil, sealhulgas liidu õhuruumis;

b) liikmesriigi jurisdiktsiooni alla kuuluvate õhusõidukite ja laevade pardal;

c) liikmesriigi kodanikest füüsiliste isikute suhtes liidu territooriumil või väljaspool seda;

d) liidu territooriumil või väljaspool seda asuvate juriidiliste isikute, üksuste või asutuste suhtes, mis on asutatud või moodustatud liikmesriigi õiguse alusel;

e) juriidiliste isikute, üksuste ja asutuste äritegevuse suhtes, mis tervikuna või osaliselt toimub liidu territooriumil.

Artikkel 24

Käesolev määrus jõustub selle *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise päeval.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 27. mai 2024

Nõukogu nimel

eesistuja

J. BORRELL FONTELLES

I LISA

Artiklis 2 osutatud sellise varustuse loetelu, mida võidakse kasutada siserepressioonideks

1. Järgmised tulirelvad, laskemoon ja asjaomased tarvikud:

1.1. tulirelvad, mis ei ole hõlmatud sõjaliste kaupade ühise Euroopa Liidu nimekirja (edaspidi „sõjaliste kaupade ühine nimekiri“) kategooriatega ML 1 ja ML 2;

1.2. punktis 1.1 nimetatud tulirelvadele ette nähtud laskemoon ja nende komponendid.

2. Simulaatorid tulirelvade käsitsemise harjutamiseks, mis ei ole hõlmatud sõjaliste kaupade ühise nimekirja kategooriaga ML 14, ja spetsiaalselt nende jaoks loodud tarkvara.

3. Pommid ja granaadid, mis ei ole hõlmatud sõjaliste kaupade ühise nimekirjaga.

4. Muud lõhkeained, mis ei ole hõlmatud sõjaliste kaupade ühise nimekirjaga, ja nendega seotud ained:

   a. amatool;

   b. nitroglükool;

   c. pikrüülkloriid.

5. Okastraat.

6. Sõjaväe- ja võitlusnoad ning täägid, mille tera on pikem kui 10 cm.

7. Tootmisvahendid, mis on spetsiaalselt ette nähtud käesolevas lisas loetletud toodete valmistamiseks.

II LISA

Artikli 3 osutatud seadmete, tehnoloogia ja tarkvara loetelu

Üldmärkus

Olenemata käesolevas lisas loetletust ei kohaldata seda lisa järgneva suhtes:

a) seadmed, tehnoloogia või tarkvara, mis on loetletud Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 2021/821 ([1]) I lisas või sõjaliste kaupade ühises nimekirjas,

b) tarkvara, mis on ette nähtud paigaldamiseks kasutaja poolt ilma tarnija olulise abita ja mis on üldiselt üldsusele kättesaadav, kuna seda müüakse varudest jaemüügikohtades piiramatult järgmisel viisil:

   i) käsimüük;

   ii) postimüük;

   iii) e-tehingud või

   iv) telefonimüük;

c) tarkvara, mis on üldkasutatav või

d) kui kohaldatakse määruse (EL) nr 833/2014 artiklit 2a.

Osad A, B, C, D ja E on määruses (EL) nr 2021/821 osutatud osad.

A. Seadmete loetelu

— pakettide süvaseire seadmed

— võrgu kaudu toimuva side infopüügi seadmed, sealhulgas infopüügi juhtimisseadmed ja andmete arhiveerimise linkide jälitusseadmed

— raadiosagedusel töötavad jälgimisseadmed

— võrgu- ja satelliitsüsteemide segamise seadmed

— kaugjuhitavad nakatamisseadmed

— kõnetuvastus- ja kõnetöötluse seadmed

— IMSI (4), MSISDN (5), IMEI (6), TMSI (7) põhised infopüügi ja jälgimise seadmed

— taktikalised SMS (8)/GSM (9)/GPS (10)/GPRS (11)/UMTS (12)/CDMA (13)/PSTN (14) põhise side infopüügi ja jälgimise seadmed

— DHCP (15)/SMTP (16), GTP (17) põhise side infopüügi ja jälgimise seadmed

— mustrite äratundmise ja mustrite profiili loomise seadmed

— kaugjuhitavad kriminalistikaseadmed

— semantilise andmetöötluse mootoreid rakendavad seadmed

— WEP ja WPA krüpteeringu koodimurdmisseadmed

— tootjapõhiste ja standardsete VoIP-protokollide infopüügi seadmed

B. Ei kasutata

C. Ei kasutata

D. „Tarkvara“, mis on ette nähtud eespool nimetatud A-kategooria seadmete „arendamiseks“, „tootmiseks“ või „kasutamiseks“.

E. „Tehnoloogia“, mis on ette nähtud eespool nimetatud A-kategooria seadmete „arendamiseks“, „tootmiseks“ või „kasutamiseks“.

([1]) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 20. mai 2021. aasta määrus (EL) 2021/821, millega kehtestatakse liidu kord kahesuguse kasutusega kaupade ekspordi, vahendamise, tehnilise abi, transiidi ja edasitoimetamise kontrollimiseks (ELT L 206, 11.6.2021, lk 1).

Nimetatud osadega hõlmatud seadmed, tehnoloogia ja tarkvara kuuluvad käesoleva lisa reguleerimisalasse üksnes selles ulatuses, nagu need vastavad järgmisele üldisele kirjeldusele: „interneti-, telefoni- ja satelliitside infopüügi ja jälgimise süsteemid“.

Käesoleva lisa kohaldamisel tähendab „jälgimine“ kõne sisu või võrguandmete omandamist, kogumist, dekodeerimist, salvestamist, töötlemist, analüüsi ja arhiveerimist.

Joonealused märkused:

(4) IMSI – rahvusvaheline mobiiliabonendi identifitseerimiskood. See on SIM-kaardil asuv iga mobiilseadme unikaalne identifitseerimiskood, mis võimaldab tuvastada vastava SIM-kaardi GSM ja UMTS võrgus.

(5) MSISDN – mobiilijaama integreeritud teenusega digitaalvõrgu number. See on number, millega on üheselt võimalik kindlaks teha GSM või UMTS mobiilivõrgu abonent. Lihtsamalt öeldes on see mobiiltelefoni SIM-kaardi telefoninumber, mille abil saab kindlaks teha mobiilsideteenuse abonendi nagu IMSIgi abil, kuid seda kasutatakse kõnede suunamiseks abonendile.

(6) IMEI – rahvusvaheline mobiilseadmestiku identifitseerimiskood. See on harilikult unikaalne number GSM, WCDMA ja IDEN võrku kasutavate mobiiltelefonide ja mõnede satelliittelefonide tuvastamiseks. See on harilikult trükitud telefoni akulahtri siseküljele. Infopüügi (telefoniliini pealtkuulamise) saab määratleda IMEI numbri alusel ning samuti IMSI ja MSISDNi alusel.

(7) TMSI – mobiilside abonendi ajutine identifitseerimiskood. See on identifitseerimistunnus, mida kõige sagedamini saadetakse mobiilseadme ja võrgu vahel.

(8) SMS – lühisõnumisüsteem.

(9) GSM – globaalne mobiilsidesüsteem.

(10) GPS – globaalne positsioneerimissüsteem.

(11) GPRS – raadiosidel põhinev pakettandmeteenus.

(12) UMTS – universaalne mobiilsidesüsteem.

(13) CDMA – koodjaotusega hulgipöördus.

(14) PSTN – üldkasutatav telefonivõrk.

(15) DHCP – dünaamiline hostikonfiguratsiooni protokoll.

(16) SMTP – lihtne meiliedastusprotokoll.

(17) GTP – GPRSi tunneldamise protokoll.

III LISA

Veebisaidid, mis sisaldavad teavet pädevate asutuste kohta, ning aadress teadete saatmiseks komisjonile

BELGIA

https://diplomatie.belgium.be/en/policy/policy_areas/peace_and_security/sanctions

BULGAARIA

https://www.mfa.bg/en/EU-sanctions

TŠEHHI

https://fau.gov.cz/en/international-sanctions

TAANI

http://um.dk/da/Udenrigspolitik/folkeretten/sanktioner/

SAKSAMAA

https://www.bmwi.de/Redaktion/DE/Artikel/Aussenwirtschaft/embargos-aussenwirtschaftsrecht.html

EESTI

https://vm.ee/sanktsioonid-ekspordi-ja-relvastuskontroll/rahvusvahelised-sanktsioonid

IIRIMAA

https://www.dfa.ie/our-role-policies/ireland-in-the-eu/eu-restrictive-measures/

KREEKA

http://www.mfa.gr/en/foreign-policy/global-issues/international-sanctions.html

HISPAANIA

https://www.exteriores.gob.es/es/PoliticaExterior/Paginas/SancionesInternacionales.aspx

PRANTSUSMAA

http://www.diplomatie.gouv.fr/fr/autorites-sanctions/

HORVAATIA

https://mvep.gov.hr/vanjska-politika/medjunarodne-mjere-ogranicavanja/22955

ITAALIA

https://www.esteri.it/it/politica-estera-e-cooperazione-allo-sviluppo/politica_europea/misure_deroghe/

KÜPROS

https://mfa.gov.cy/themes/

LÄTI

http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539

LEEDU

http://www.urm.lt/sanctions

LUKSEMBURG

https://maee.gouvernement.lu/fr/directions-du-ministere/affaires-europeennes/organisations-economiques-int/mesures-restrictives.html

UNGARI

https://kormany.hu/kulgazdasagi-es-kulugyminiszterium/ensz-eu-szankcios-tajekoztato

MALTA

https://smb.gov.mt/

MADALMAAD

https://www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-sancties

AUSTRIA

https://www.bmeia.gv.at/themen/aussenpolitik/europa/eu-sanktionen-nationale-behoerden/

POOLA

https://www.gov.pl/web/dyplomacja/sankcje-miedzynarodowe

https://www.gov.pl/web/diplomacy/international-sanctions

PORTUGAL

https://portaldiplomatico.mne.gov.pt/politica-externa/medidas-restritivas

RUMEENIA

http://www.mae.ro/node/1548

SLOVEENIA

http://www.mzz.gov.si/si/omejevalni_ukrepi

SLOVAKKIA

https://www.mzv.sk/europske_zalezitosti/europske_politiky-sankcie_eu

SOOME

https://um.fi/pakotteet

ROOTSI

https://www.regeringen.se/sanktioner

Aadress teadete saatmiseks Euroopa Komisjonile:

European Commission
Directorate-General for Financial Stability, Financial Services
and Capital Markets Union (DG FISMA)
Rue Joseph II 54
B-1049 Brussels,
Belgium

E-post: relex-sanctions@ec.europa.eu

IV LISA

Artiklis 6 osutatud füüsiliste ja juriidiliste isikute, üksuste ja asutuste loetelu

A. Füüsilised isikud

[…]

B. Juriidilised isikud, üksused ja asutused

[…]